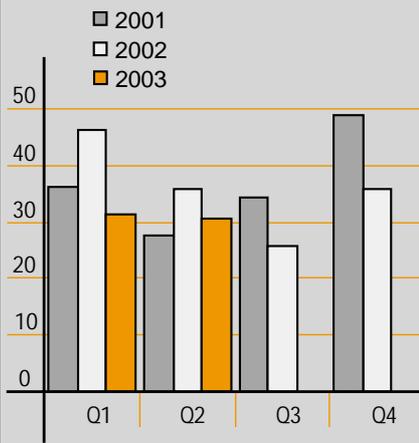


Das 2. Quartal 2003 im Überblick

- Erstes Halbjahr innerhalb gesteckter Ziele
- Spürbare Aufhellung des Marktumfeldes
 - Q2-Umsatz saisonbereinigt sehr stark
- MuM-Technologien & PTC voll im Plan
- Weitere Kosteneinsparungen realisiert
 - Mitarbeiterzahl am 30.6.2003: 411
- Positives Betriebsergebnis EBITDA
- Hoher operativer Cashflow: EUR 4,5 Mio
 - Sehr niedrige Bar-Investitionen
 - Bankverschuldung stark abgebaut

Umsatz / Revenue (in Million EUR)



Erstes Halbjahr innerhalb gesteckter Ziele

Mit einem relativ umsatzstarken Q2, weiter gesenkten Kosten und einem operativen Cashflow in Höhe von EUR 4,5 Mio blieb die Mensch und Maschine Software AG (MuM) auch nach den ersten sechs Monaten des laufenden Geschäftsjahres im Rahmen ihres für das Jahr 2003 gesteckten Zielkorridors.

Q2-Umsatz saisonbereinigt sehr stark

Während der Q2-Umsatz in den letzten drei Geschäftsjahren jeweils um fast 25% unter dem des ersten Quartals lag, war dieser im Q2/2003 mit EUR 30,6 Mio nur um 2% niedriger als im Vorquartal Q1/2003.

Spürbare Aufhellung des Marktumfeldes

Eine spürbare Aufhellung des Marktumfeldes zur Jahresmitte hin trug dazu bei, dass das Q2 des bisher umsatzstärksten Geschäftsjahres 2001 bereits klar übertroffen wurde.

Im Vorjahr war das erste Halbjahr stark von positiven Sondereffekten geprägt gewesen - der Umsatz von EUR 35,7 Mio im Q2/2002 ist daher als Vergleichswert kaum geeignet.

Der positive Trend verstärkte sich noch zu Beginn des dritten Quartals, wodurch die Erwartung eines sehr dynamischen zweiten Halbjahres weiter untermauert wird.

Eigene Technologien & PTC voll im Plan

Weiterhin erfreulich blieb die Entwicklung der strategisch wichtigen Bereiche: Der Rohertragsanteil aus eigener Technologie und Dienstleistung betrug in den ersten sechs Monaten EUR 10,4 Mio oder 47% und hat sich damit weiter auf dem hohen Niveau des Vorjahres stabilisiert.

Der im Rahmen der Drei-Säulen-Strategie neu hinzugekommene Bereich PTC hat schon etwa 20% zum Rohertragsanteil aus Fremdprodukten von EUR 11,8 Mio beigetragen. Da bereits mehr als 100 Fachhändler für PTC unter Vertrag sind, steht einer weiteren Steigerung dieses Anteils im zweiten Halbjahr nichts mehr im Wege.

Weitere Kosteneinsparungen realisiert

Auf der Kostenseite konnten wegen der auf 411 Personen konsolidierten Mitarbeiterzahl weitere Einsparungen realisiert werden: Die operativen Kosten im Q2/2003 lagen mit EUR 10,9 Mio nicht nur deutlich unter dem Vorjahr (12,7 / -14%), sondern auch um EUR 0,4 Mio unter dem Vorquartal Q1/2003.

Dabei wurde zur Erhaltung der Wettbewerbsfähigkeit weiterhin nicht pauschal gekürzt: Während die Vertriebs- und Marketingkosten nur um 6% niedriger waren als in den ersten sechs Monaten des Vorjahres, sanken die Verwaltungskosten überproportional um 16%. Noch stärker wurden die Entwicklungskosten reduziert: Sie gingen durch konsequente Nutzung von Synergieeffekten im Entwicklungsbereich von Technologie-Töchtern um 22% zurück.

First half year well within the set targets

Relatively strong sales in Q2, further cost reductions and an operating cashflow as high as EUR 4.5 mln were the main drivers for Mensch und Maschine Software AG (M+M) to be well within the set targets for fiscal year 2003 after the first six months.

Q2 sales seasonally very strong

While Q2 sales had been nearly 25% under those of first quarter throughout the last three fiscal years, Q2/2003 sales came in just 2% below the preceding quarter Q1/2003.

Perceptible market environment recovery

A perceptible recovery of the market environment towards mid year helped sales to clearly exceed those of Q2 of 2001, being the record year for M+M sales to date.

In 2002, the first half year was heavily influenced by positive one-time effects - the EUR 35.7 mln sales achieved in Q2/2002 are therefore not significant for comparison.

The positive trend has continued to strengthen at the beginning of the third quarter, further underlining the likelihood of a very dynamic second half year.

M+M Technology & PTC fully on track

The development of the areas of strategic importance continued to be pleasing. The gross margin share from M+M technology and services in the first six months amounted to EUR 10.4 or 47% and thus maintained the high level achieved during the previous year.

The PTC business unit as part of the new Three-Pillar strategy has already contributed approximately 20% of the trading products' gross margin of EUR 11.8 mln.

With more than 100 authorized resellers already signed up for PTC, the way should be clear for a further acceleration of this business unit's contribution.

Further cost reductions realised

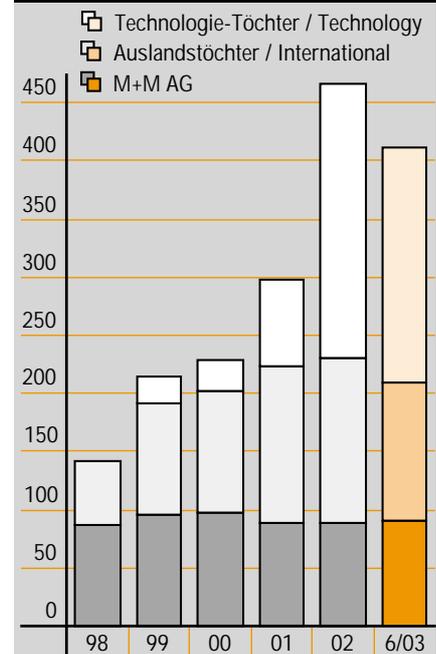
On the expense side further cost savings were achieved due to the reduction of headcount to 411 people: Operating expenses in Q2/2003 amounting to a total of EUR 10.9 mln were significantly lower than in the previous year (12.7 / -14%) and undercut the preceding quarter Q1/2003 by another EUR 0.4 mln.

In order to maintain our competitive strength, the cost cutting was not done linearly. While sales & marketing expenses were just 6% lower than in the first six months of the previous fiscal year, general & administrative expenses were cut disproportionately by 16%. Even more significant was the reduction of R&D expenses which decreased by 22% due to the resulting synergy between the development departments of the technology subsidiaries.

The second quarter 2003 at a glance

- First half year well within the set targets
- Perceptible market environment recovery
 - Q2 sales seasonally very strong
- M+M Technology & PTC fully on track
- Further cost reductions realised
 - Headcount at June 30, 2003: 411
- Positive operating result EBITDA
- High operating cashflow: EUR 4.5 mln
 - Very low cash investments
 - Bank debt significantly reduced

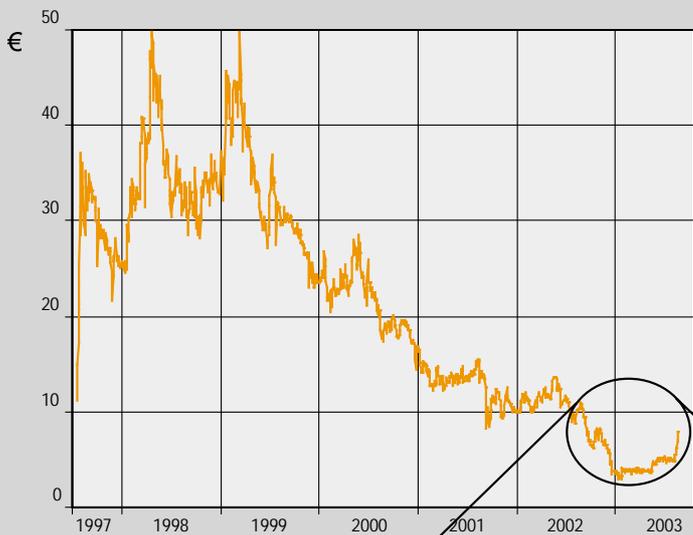
Mitarbeiterzahl / Employees



Die konsequente Nutzung von Synergie-Effekten ließ die Mitarbeiterzahl in den letzten 12 Monaten um 14% abschmelzen

Synergy between complementary departments helped reduce headcount by 14% during the past 12 months

■ Schlusskurse Frankfurt Parketthandel / End prices Frankfurt Stock Exchange



Historische Aktienkursentwicklung / Historical Stock prices

Quelle / Source: Deutsche Börse AG

■ Kursverlauf letzte 12 Monate / Share performance last 12 months



Positives Betriebsergebnis EBITDA

Das Betriebsergebnis vor Abschreibungen, Zinsen und Steuern (EBITDA) in Höhe von EUR 0,7 Mio lag zwar noch deutlich unter dem Vorjahreswert von EUR 2,5 Mio, war aber angesichts der positiven Sondereffekte im Vorjahr voll im Rahmen der Erwartungen (das EBITDA im ersten Halbjahr 2002 wurde bereinigt um die mittlerweile nicht mehr angewendete Entwicklungskosten-Aktivierung).

Das Nettoergebnis der ersten sechs Monate lag bei EUR -1,9 Mio (Vj -1,2 bereinigt) oder EUR -0,38 (Vj -0,25) je Aktie (unverwässert). Hierin sind lineare Firmenwert-Abschreibung in Höhe von EUR 0,7 Mio (im Gegensatz zu US-GAAP in IAS noch anzuwenden) sowie Restrukturierungs-Aufwendungen in Höhe von brutto EUR 0,7 Mio enthalten.

Hoher Cashflow & niedrige Investitionen

Durch ein straffes Management des Netto-Umlaufvermögens (z.B. Vorratsvermögen seit 1.1.2003 um 28% gesenkt) konnte ein operativer Cashflow in Höhe von EUR 4,5 Mio (Vj -0,8) erzielt werden, der aufgrund der extrem zurückhaltenden Investitionspolitik mit Bar-Investitionen von nur EUR 0,4 Mio (Vj 4,4) hauptsächlich zur Reduzierung der Bankschulden um EUR 4,0 Mio führte.

Dies sowie das allgemein niedrigere Zinsniveau am Kapitalmarkt senkte die Zinsaufwendungen auf EUR 1,1 Mio (Vj 1,3 / -13%).



Ausblick

Die für das Gesamtjahr angestrebten Ziele werden von den Vorgaben des ersten Halbjahres insgesamt recht gut untermauert:

Das Umsatzziel von EUR 150 Mio erscheint aufgrund des Vergleichs mit dem bisherigen Rekordjahr 2001 (Umsatz EUR 146,8 Mio) erreichbar, da das zweite Quartal 2003 bereits deutlich stärker war als in 2001 und einige Indikatoren (PTC-Rampeneffekt, Aufhellung des Marktumfeldes, Trend Q3) auf ein ausgesprochen dynamisches zweites Halbjahr hindeuten.

Das Rohertragsziel von EUR 50 Mio würde bei einem Umsatz von EUR 150 Mio selbst dann erreicht, wenn der prozentuale Rohertrag im zweiten Halbjahr nur 31,5% ausmachen würde (1-6/2003: 35,9%).

Das Ziel beim operativen Ergebnis EBITA von EUR 3-4 Mio erfordert bei einem Rohertrag von EUR 50 Mio operative Kosten unterhalb von EUR 46-47 Mio. Im ersten Halbjahr betragen die Betriebskosten gesamt EUR 22,3 Mio, was auf das Jahr hochgerechnet zu einer Kostenprojektion von knapp EUR 45 Mio führt. Hier ist also ein gewisser Sicherheitspuffer eingebaut.

Daher ist der Vorstand bei aller gebotenen Vorsicht optimistisch, dass die gesteckten Ziele für 2003 erreichbar sind.

Wessling, 25. August 2003
Der Vorstand

Positive operating result EBITDA

While the operating result before depreciation, amortization, interest and taxes (EBITDA) amounting to EUR 0.7 mln was significantly lower than previous year's EUR 2.5 mln, it clearly met expectations taking into account the positive one-time effects in the previous year (EBITDA for the first six months of 2002 was adjusted by the net effect of development cost capitalization which is no longer being applied).

The net result for the first 6 months amounted to EUR -1.9 mln (PY -1.2 adjusted) or EUR -0.38 (PY -0.25) per share (not diluted). This includes linear goodwill amortization amounting to EUR 0.7 mln (still applicable in IAS as opposed to US-GAAP), as well as restructuring expenses in the amount of EUR 0.7 mln (pretax).

High operating cashflow & low investments

Tight management of the working capital (e.g. reduction of inventories by 28% since Jan 1, 2003) resulted in operating cashflows amounting to EUR 4.5 mln (PY -0.8). Due to the extremely restrained investment policy, cash investments were held to EUR 0.4 mln (PY 4.4). These factors contributed to a reduction of the bank debt by EUR 4.0 mln.

This, together with the generally lower interest rate level of the market, helped to decrease interest expenses to EUR 1.1 mln (PY 1.3 / -13%).

Outlook

The targets set for 2003 are endorsed by the achievements of the first half year.

The revenue target of EUR 150 mln should be achievable in comparison with the record sales year of 2001 (revenue EUR 146.8 mln), because the second quarter 2003 has already outperformed that of 2001 and several indicators (PTC ramp up effect, market environment recovery, Q3 trend) point to a particularly dynamic second half year.

The gross margin goal of EUR 50 mln would be achieved with sales amounting to EUR 150 mln if the gross margin percentage during the second half year would be only 31.5% (1-6/2003: 35.9%).

The estimate of EUR 3-4 mln for operating result EBITA, given a gross margin amount of EUR 50 mln, requires operating expenses lower than EUR 46-47 mln. During the first half of the year, total operating expenses amounted to EUR 22.3 mln leading to a full year cost projection just under EUR 45 mln. Obviously there is a built-in security buffer in this estimate.

Overall, the management board is guardedly optimistic that the targets set for 2003 should be achievable.

Wessling, August 25, 2003
The Managing Board

 Gewinn- und Verlustrechnung (IAS, ungeprüft) / Statement of income (IAS, unaudited)						
Beträge in TEUR	Amounts in KEUR	Q2/2003	Q2/2002	1-6/2003	Δ%	1-6/2002*
Umsatzerlöse	Revenues	30.620	35.683	61.926 100%	-24%	81.782 100%
Herstellungskosten	Cost of revenues	-20.130	-22.519	-39.698 64,1%	-28%	-54.790 67,0%
Bruttoergebnis vom Umsatz	Gross profit	10.490	13.164	22.228 35,9%	-18%	26.992 33,0%
Vertriebs- und Marketingkosten	Selling and marketing expenses	-6.728	-7.365	-13.668 22,1%	-6%	-14.498 17,7%
Allgemeine und Verwaltungskosten	General and administrative expenses	-2.662	-3.365	-5.510 8,9%	-16%	-6.523 8,0%
Forschungs- und Entwicklungskosten	Research and development expenses	-1.969	-2.427	-3.972 6,4%	-22%	-5.095 6,2%
Sonstige betriebliche Erträge	Other operating income	424	429	871 1,4%	-1%	882 1,1%
Sonstige betriebliche Aufwendungen	Other operating expenses	0	11	0		-33 0,0%
Betriebsergebnis vor Firmenwert-Abschreibung (EBITA)	Operating income before amortization of goodwill (EBITA)	-445	447	-51 0,1%		1.725 2,1%
Abschreibungen auf den Geschäfts-oder Firmenwert	Amortization (and impairment) of goodwill	-344	-646	-688 1,1%	-43%	-1.201 1,5%
Betriebsergebnis (EBIT)	Operating income (EBIT)	-789	-199	-739 1,2%		524 0,6%
Zinserträge/-aufwendungen	Interest income and expense	-636	-778	-1.124 1,8%	-13%	-1.293 1,6%
Beteiligungserträge	Income from investments and participations	22	54	40 0,1%		106 0,1%
Abschreibungen auf Finanzanlagen	Depreciation on financial assets	0	0	0		0
Währungsgewinne/-verluste	Foreign currency exchange gains/losses	-59	25	-25 0,0%		85 0,1%
Sonstige Erträge / Aufwendungen	Other income/expenses	-696	0	-733 1,2%		0
Ergebnis vor Steuern (EBT)	Result before income taxes (EBT)	-2.158	-898	-2.581 4,2%		-578 0,7%
Steuern vom Einkommen und Ertrag	Taxes on income	738	-39	808 1,3%		-586 0,7%
Sonstige Steuern	Other taxes	-99	-44	-125 0,2%		-84 0,1%
Ergebnis vor Minderheitenanteilen	Result before minority interest	-1.519	-981	-1.898 3,1%		-1.248 1,5%
Minderheitenanteile	Minority interest	0	11	0		5 0,0%
Nettoergebnis	Net result	-1.519	-970	-1.898 3,1%		-1.243 1,5%
Ergebnis je Aktie / unverwässert	Net income per share (basic)	-0,3013	-0,1924	-0,3764		-0,2465
Ergebnis je Aktie / verwässert	Net Income per share (diluted)	-0,2907	-0,1871	-0,3632		-0,2397
Durchschnittlich im Umlauf befindliche Aktien in Mio Stück / unverwässert	Weighted average shares outstanding in million (basic)	5,042	5,042	5,042		5,042
Durchschnittlich im Umlauf befindliche Aktien in Mio Stück / verwässert	Weighted average shares outstanding in million (diluted)	5,226	5,185	5,226	+1%	5,185

*) Vorjahreszahlen bereinigt um Effekt der Entwicklungskosten-Aktivierung und -Abschreibung
 Previous year's figures adjusted by the effect of development cost capitalization/amortization



■ Bilanz (IAS, ungeprüft) / Balance sheet (IAS, unaudited)

Beträge in TEUR	Amounts in KEUR	30.06.03	Δ%	31.12.02		
Liquide Mittel	Cash and cash equivalents	1.300	+4%	1.249		
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	Trade accounts receivable	23.255	-8%	25.153		
Forderungen gegen Unternehmen im Verbundbereich	Accounts receivable due from related parties	768	+1%	764		
Vorräte	Inventories	6.920	-28%	9.623		
Rechnungsabgrenzungsposten und sonstige kurzfristige Vermögensgegenstände	Prepaid expenses and other current assets	4.851	+8%	4.475		
Kurzfristige Vermögensgegenstände, gesamt	Total current assets	37.094	47,0%	-10%	41.264	49,6%
Sachanlagevermögen	Property, plant and equipment	3.879	-8%	4.196		
Immaterielle Vermögensgegenstände	Intangible assets	1.131	-5%	1.190		
Geschäfts- oder Firmenwert	Goodwill	24.442	-3%	25.172		
Finanzanlagen	Investments	4.549	+1%	4.489		
Latente Steuern (langfristig)	Deferred taxes	7.800	+13%	6.911		
Langfristige Vermögensgegenstände, gesamt	Total non-current assets	41.801	53,0%	-0%	41.958	50,4%
Aktiva, gesamt	Total assets	78.895	100%	-5%	83.222	100%
Kurzfristige Darlehen und kurzfristiger Anteil an langfristigen Darlehen	Short term debt and current portion of long-term debt	24.070	-15%	28.230		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	Trade account payable	25.036	+26%	19.912		
Verbindlichkeiten im Verbundbereich	Accounts payable due to related parties	386	-25%	516		
Erhaltene Anzahlungen	Advance payments received	87	-24%	115		
Kurzfristige Rückstellungen	Accrued expenses	1.665	-54%	3.628		
Umsatzabgrenzungsposten	Deferred revenues	368	-20%	462		
Verbindlichkeiten aus Ertragsteuern	Income tax payable	554	-35%	849		
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	Other current liabilities	2.367	-29%	3.327		
Kurzfristige Verbindlichkeiten, gesamt	Total current liabilities	54.533	69,1%	-4%	57.039	68,5%
Langfristige Darlehen	Long-term debt, less current portion	7.409	+2%	7.261		
Sonstige langfristige Verbindlichkeiten	Other non current liabilities	13	-84%	81		
Latente Steuern (langfristig)	Deferred taxes	73	-46%	135		
Pensionsrückstellungen	Pension accrual	360	+21%	297		
Sonstige langfristige Rückstellungen	Other non current accruals	180	+2%	177		
Langfristige Verbindlichkeiten, gesamt	Total non-current liabilities	8.035	10,2%	+1%	7.951	9,6%
Minderheitenanteile	Minority interest	432	0,5%	-8%	472	0,6%
Gezeichnetes Kapital	Share capital	6.445		6.445		
Kapitalrücklage	Additional paid-in-capital	26.513		26.513		
Andere Rücklagen	Other reserves	221		221		
Bilanzgewinn / Bilanzverlust	Retained earnings / Accumulated deficit	-17.231		-15.333		
Wechselkursdifferenzen	Currency exchange gains/losses	-53		-86		
Eigenkapital, gesamt	Total shareholders' equity	15.895	20,1%	-11%	17.760	21,3%
Passiva, gesamt	Total liabilities and shareholders' equity	78.895	100%	-5%	83.222	100%

■ Kapitalflussrechnung (IAS, ungeprüft) / Statement of cash flows (IAS, unaudited)

Beträge in TEUR	Amounts in KEUR	1-6/2003	1-6/2002
Nettoergebnis	Net result	-1.898	696
Minderheitenanteile	Minority Interest	0	5
Abschreibungen	Depreciation and amortization	1.410	4.444
Zu-/Abnahme der Rückstellungen und Wertberichtigungen	Increase/decrease in provisions and accruals	-1.897	8
Gewinn/Verlust aus dem Abgang von Anlagevermögen	Losses/gains on the disposal of fixed assets	0	0
Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	Change in net working capital	6.861	-5.914
Operativer Cashflow	Operating cashflow	4.476	-761
Erwerb von Tochterunternehmen, abzüglich erworbener liquider Mittel	Acquisition of subsidiaries, net of cash acquired	0	-3.336
Erwerb von Anlagevermögen	Purchase of property, plant and equipment	-406	-1.029
Für Investitionen eingesetzte Zahlungsmittel	Net cash used in investing activities	-406	-4.365
Erlöse aus Eigenkapitalzuführungen	Proceeds from issuance of share capital	0	0
Ein-/Rückzahlungen aus der Aufnahme von kurz- und langfristigen Darlehen	Proceeds from short or long-term borrowings	-4.012	4.024
Auszahlung an Gesellschafter	Payments to shareholders	0	-1.554
Ausgleichsposten für Minderheitsgesellschafter	Minority shares	-40	621
Aus der Finanzierungstätigkeit erzielte (eingesetzte) Zahlungsmittel	Net cash provided by (used in) financing activities	-4.052	3.091
Wechselkursbedingte Veränderungen der liquiden Mittel	Net effect of currency translation in cash and cash equivalents	33	-6
Veränderung der liquiden Mittel	Net change in cash and cash equivalents	51	-2.041
Liquide Mittel zu Beginn der Periode	Cash and cash equivalents at beginning of period	1.249	3.822
Liquide Mittel am Ende der Periode	Cash and cash equivalents at end of period	1.300	1.781

Segmentberichterstattung

Das primäre Segment ist geografisch und unterscheidet Deutschland und Ausland. Das sekundäre Segment entspricht einer sektoralen Gliederung nach Eigenprodukten und -Dienstleistungen auf der einen und Fremdprodukten auf der anderen Seite.

Segment reporting

The primary segment is geographic and distinguishes Germany from international operations. The secondary segment corresponds to a sectional division of M+M technology and services on one hand and trading products on the other.

Geographische Segmentierung / Geographical segmentation								
Beträge in TEUR / Amounts in KEUR	1-6/2003				1-6/2002			
	Deutschland Germany		Ausland International		Deutschland Germany	Ausland International		
Umsatzerlöse / Revenues	23.855	39%	38.071	61%	32.059	39%	49.723	61%
Wareneinsatz / Cost of revenues	-11.463	29%	-28.235	71%	-18.307	33%	-36.483	67%
Rohhertrag / Gross margin	12.392	56%	9.836	44%	13.752	51%	13.240	49%
Vertriebs- & Marketingkosten / Sales & Marketing expenses	-6.993	51%	-6.675	49%	-7.597	52%	-6.901	48%
Allgemeine & Verwaltungskosten / General & Administrative expenses	-2.788	51%	-2.722	49%	-3.179	49%	-3.344	51%
Forschungs- & Entwicklungskosten / Research & Development expenses	-3.972	100%	0	0%	-5.095	100%	0	0%
Sonstige betriebliche Erträge / Other operating income	634	73%	237	27%	738	84%	144	16%
Sonstige betriebliche Aufwendungen / Other operating expenses	0		0		-30	91%	-3	9%
Betriebsergebnis vor Firmenwert-Abschreibung / EBITA	-727		676		-1.411		3.136	
Gebundenes Anlagevermögen / Fixed assets	21.080	62%	12.921	38%	30.513	67%	15.041	33%
Bar-Investitionen / Cash investments	315	78%	91	22%	4.061	93%	304	7%
Verbindlichkeiten / Liabilities	37.521	60%	25.047	40%	39.152	56%	30.822	44%

Sekundär-Segmentierung / Secondary segmentation								
Beträge in TEUR / Amounts in KEUR	1-6/2003				1-6/2002			
	Eigenprodukte M+M technology		Fremdprodukte Trading products		Eigenprodukte M+M technology	Fremdprodukte Trading products		
Umsatzerlöse / Revenues	12.340	20%	49.586	80%	13.163	16%	68.619	84%
Wareneinsatz / Cost of revenues	-1.900	5%	-37.798	95%	-2.256	4%	-52.534	96%
Rohhertrag / Gross margin	10.440	47%	11.788	53%	10.907	40%	16.085	60%
Vertriebs- & Marketingkosten / Sales & Marketing expenses	-4.369	32%	-9.299	68%	-4.852	33%	-9.646	67%
Allgemeine & Verwaltungskosten / General & Administrative expenses	-2.384	43%	-3.126	57%	-1.903	29%	-4.620	71%
Forschungs- & Entwicklungskosten / Research & Development expenses	-3.972	100%	0	0%	-5.095	100%	0	0%
Sonstige betriebliche Erträge / Other operating income	233	27%	638	73%	485	55%	397	45%
Sonstige betriebliche Aufwendungen / Other operating expenses	0		0		-30	91%	-3	9%
Betriebsergebnis vor Firmenwert-Abschreibung / EBITA	-52		1		-488		2.213	
Gebundenes Anlagevermögen / Fixed assets	23.135	68%	10.866	32%	34.803	76%	10.751	24%
Bar-Investitionen / Cash investments	179	44%	227	56%	4.067	93%	298	7%
Verbindlichkeiten / Liabilities	25.321	40%	37.247	60%	19.249	28%	50.725	72%

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Es werden die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden angewandt wie im letzten Jahresabschluss zum 31.12.2002.

Mitarbeiter

Zum 30.6.2003 waren 411 Mitarbeiter/innen (30.6.2002: 477 / -14%) im MuM-Konzern beschäftigt.

Investitionen

Seit dem 1.1.2003 wurde insgesamt in Höhe von EUR 0,4 Mio (Vj: 4,4) investiert, und zwar ausschließlich in die Erneuerung des Anlagevermögens.

Forschung & Entwicklung

Die Aufwendungen für Software-Entwicklung betragen EUR 4,0 Mio.

Im Vorjahr lagen die Aufwendungen nach der damals noch angewandten Entwicklungskosten-Aktivierung und -Abschreibung bei EUR 3,2 Mio bzw. bereinigt um diese Einflüsse, also vergleichbar mit dem jetzt ausgewiesenen Betrag, bei EUR 5,1 Mio.

Accounting and valuation methods

The same accounting and valuation methods are applied as in the last annual report of Dec 31, 2002.

Employees

At June 30, 2003, 411 people were employed in the M+M group (June 30, 2002: 477 / -14%).

Investments

Since Jan 1, 2003, investments totalled EUR 0.4 million (1-6/2002: 4.4), focused exclusively on the renovation of fixed assets.

Research & Development

Expenses for development of software amounted to EUR 4.0 mln.

In the previous year, expenses were EUR 3.2 mln, including the capitalization and depreciation of development costs applied at that time. Adjusted by these effects, the amount was EUR 5.1 mln which is comparable to the actual accounting method.

Termine

17. November 2003	Quartalsbericht Q3/2003
29. März 2004	Geschäftsbericht 2003
29. März 2004	Analystenkonferenz
24. Mai 2004	Quartalsbericht Q1/2004
24. Mai 2004	Hauptversammlung
23. August 2004	Halbjahresbericht 2004

Events

November 17, 2003	Quarterly report Q3/2003
March 29, 2004	Annual report 2003
March 29, 2004	Analysts' conference
May 24, 2004	Quarterly report Q1/2004
May 24, 2004	Annual shareholders' meeting
August 23, 2004	Half year report 2004



Aktienbesitz von Organmitgliedern

Der Bestand der Mitglieder von Vorstand und Aufsichtsrat an Aktien sowie an Optionsrechten auf Aktien der Mensch und Maschine Software AG per 30.6.2003 geht aus der Tabelle auf der rechten Seite hervor.

Shares owned by board members

The table on the right side shows the number of shares and options on shares in Mensch und Maschine Software AG held by members of the Managing Board and the Supervisory Board as per June 30, 2003.

❖ Directors' Holdings		
<i>Vorstände / Managing Board</i>	Aktien Shares	Options
Adi Drotleff	2.787.900	9.200
Peter Baldauf	10.222	12.200
Michael Endres	12.000	11.000
Jens Jansen	9.972	7.000
Peter Schützenberger	15.000	11.000
Werner Schwenkert	410.000	1.800
<i>Aufsichtsräte / Supervisory Board:</i>		
Friedrich Soldner	1.200	0
Anton Sommer	500	0
Thomas Becker	0	0

❖ Entwicklung Konzern-Eigenkapital (IAS, ungeprüft) / Development of Shareholders' equity (IAS, unaudited)

Beträge in TEUR		Grund-Kapital	Kapital-Rücklage	Andere Rücklagen	Gewinn-/Verlust	Wechselkurs	Eigenkapital
Amounts in KEUR		Subscribed Capital	Capital Reserve	Other Reserves	Profit/Loss	Currency exchange	Total Equity
Stand 1.1.2002	As of Jan 1, 2002	5.676	20.457	221	1.367	32	27.753
Dividende für 2001	Dividend for 2001				-1.554		-1.554
Sacheinlage OPEN MIND	OPEN MIND contribution in kind	769	6.056				6.825
Nettoergebnis*	Net result*				-1.243		-1.243
Währungsdifferenzen	Currency conversion					-6	-6
Minderheitenanteile	Minority interest				-505		-505
Stand 30.06.2002*	As of June 30, 2002*	6.445	26.513	221	-1.935	26	31.270
Nettoergebnis*	Net result*				-13.053		-13.053
Währungsdifferenzen	Currency conversion					-112	-112
Minderheitenanteile	Minority interest				-345		-345
Stand 1.1.2003	As of Jan 1, 2003	6.445	26.513	221	-15.333	-86	17.760
Nettoergebnis	Net result				-1.898		-1.898
Währungsdifferenzen	Currency conversion					33	33
Stand 30.06.2003	As of June 30, 2003	6.445	26.513	221	-17.231	-53	15.895

*) Vorjahresergebnis bereinigt um Effekt der Entwicklungskosten-Aktivierung und -Abschreibung
Previous year's result adjusted by the effect of development cost capitalization/amortization

PLM in der Praxis: Konstruktionszeiten und Einkaufspreise deutlich senken

Projekt: Standardisierung der Konstruktion mit COMPASS

Kunde: LOI Thermprocess, Essen

Die Ruhrgas-Tochter LOI Thermprocess aus Essen ist weltweit führend im Bau von Grossofenanlagen für die Stahl-, Aluminium- und Automobilindustrie.

LOI setzt auf 90 Arbeitsplätzen das PLM-System COMPASS von MuM-Tochter AIM ein. PLM steht für Product Lifecycle Management, also die Datenbank-basierende Verwaltung produktbezogener Daten über den gesamten Konstruktions- und Produkt-Lebenszyklus.

Der Einsatz von COMPASS hilft LOI z.B. bei der Standardisierung seiner Produkte, wodurch die Konstruktionszeiten und die Preise von Zukaufteilen erheblich gesenkt werden können.



PLM in practice: Lowering development time and parts prices significantly

Project: Standardizing the development process with COMPASS

Customer: LOI Thermprocess, Essen/Germany

The Ruhrgas group member LOI Thermprocess, Essen, is a worldwide leader in the construction of large oven plants for the steel, aluminium and automotive industry.

LOI is using the COMPASS PLM system from M+M group member AIM on 90 seats. PLM means Product Lifecycle Management, i.e. the database-management of product-related data throughout the whole design process and product lifecycle.

COMPASS assists LOI in standardizing their products, which significantly helps to lower development time and purchase prices of externally sourced standard parts.

mensch  **maschine**
CAD as CAD can

Mensch und Maschine

Software AG

Argelsrieder Feld 5

D-82234 Wessling

Tel. +49 (0) 81 53 / 9 33 - 0

Fax +49 (0) 81 53 / 9 33 - 100

www.mum.de

